

**ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ МАТЕРИАЛ И МЕТОДИКА РАБОТЫ С
НИМ В СТАРШИХ КЛАССАХ СРЕДНЕЙ ШКОЛЫ**

**(ОБРАЩАЕМ ВНИМАНИЕ, ЧТО НЕКОТОРЫЕ ФРАГМЕНТЫ РАБОТЫ
ИЗВЛЕЧЕНЫ ИЗ ДАННОГО ДОКУМЕНТА)**

Оглавление

Введение	3
Глава 1. Теоретические основы лингвострановедческого аспекта в обучении иностранному языку	5
1.1 Понятие, сущность и специфика лингвострановедческого аспекта	5
1.2 Методические основы отбора лингвострановедческого материала	9
Глава 2. Применение лингвострановедческого аспекта в старших классах средней школы	16
2.1. Особенности и проблемы при обучении лингвострановедческому аспекту в старших классах средней школы	16
2.2 Практическая реализация использования лингвострановедческой информации при обучении иностранному языку учащихся старших классов средней школы	19
Заключение	20
Список использованных источников	21
Приложение	22

Введение

В условиях глобализации возрос интерес к изучению иностранного языка, и существует объективная необходимость в расширении доступных способов обучения по данному предмету. На современном этапе развития общества возрастает важность изучения иностранного языка, все острее ощущается потребность в овладении иностранным языком как средством общения и связей с общественностью, а элементы лингвострановедения, вводимые в курс преподавания иностранного языка в средней школе, становятся все более актуальными. Важность лингвострановедения объясняется и практической стороной, а именно попыткой сформировать у учащихся коммуникативные навыки, что является одной из главных целей при обучении иностранному языку. В условиях работы в общеобразовательной школе учителю необходимо подбирать учебный материал и определять методы работы с отобранным материалом таким образом, чтобы это побуждало учащихся сравнивать свой родной язык и иностранный, выявлять и принимать традиции, особенности мышления, менталитет носителей того или иного языка. В этом случае учителю также важно помочь учащимся найти правильный баланс в общении с представителями иностранной культуры, что поможет им воспринимать свою культуру и культуру страны изучаемого языка как равные. Это определяет важность и актуальность вопросов, связанных с развитием лингвострановедческого аспекта в преподавании иностранного языка в средней школе.

Эта актуальность определяет цель исследования: изучить особенности использования лингвострановедческих материалов при обучении иностранным языкам старших классов средней школы.

Задачами исследования являются:

- определить понятие, сущность и специфику лингвострановедческого аспекта;
- выявить методические основы отбора лингвострановедческого материала;
- изучить методические основы применения лингвострановедческого аспекта при обучении иностранному языку;
- рассмотреть особенности и проблемы при обучении лингвострановедческому аспекту в старших классах средней школы;
- разработать систему упражнений, включающих лингвострановедческие материалы при обучении иностранному языку учащихся старших классов средней школы.

Объектом исследования является лингвострановедческий материал.

Предметом исследования являются особенности использования лингвострановедческих материалов в старших классах средней школы.

В современной методологии термин «лингвострановедение» появился сравнительно недавно. Его место в системе наук нашло отражение в работах И. Л. Бим, В. Г. Костомарова и Е. М. Верещагина, В. А. Масловой, В. П. Фурмановой, Е. И. Пассова, Г. В. Роговой, А. А. Миролубова, Г. Д. Томахина. Лингвострановедение активно изучалось в работах таких филологов и методистов, как С. Г. Тер-Минасова, О. С. Ахманова, Р. К. Миньяр-Белоручев, Л. Г. Веденина и другие авторы, которые утверждают, что включение лингвострановедческого аспекта в преподавание предмета создает условия для качественного и эффективного усвоения теоретических и практических знаний о языке.

Методологической основой работы являются психолого-педагогические, социолингвистические, психолингвистические методологические исследования по проблемам лингвострановедения и современным концепциям образования, разработанные в работах отечественных авторов: И. Л. Бим, Е. М. Верещагина, В. Г. Костомарова, И. А. Зимней, А. А. Леонтьева, Е. И. Пассова, Г. В. Роговой, Г. Д. Томахина, А. Н. Шамова.

Методы исследования. Характер объекта и предмета исследования определил выбор методов, использованных в работе. Среди теоретических методов был использован анализ литературы по теории и методике преподавания иностранных языков; изучение и обобщение литературных источников по заявленной теме, анализ, сравнение. Эмпирическими источниками послужили исследования ученых в области лингвострановедения и педагогики.

Структура работы: работа состоит из введения, двух глав, включающих 4 параграфа, заключения, списка использованных источников и приложения.

Глава 1. Теоретические основы лингвострановедческого аспекта в обучении иностранному языку

1.1 Понятие, сущность и специфика лингвострановедческого аспекта

Основной целью преподавания иностранного языка в средней школе является развитие личности учащегося, способного и желающего участвовать в межкультурной коммуникации и самостоятельно совершенствоваться. Для того чтобы участвовать в прямом и косвенном диалоге культур, необходимо постепенно знакомиться через изучаемый язык с историей и современной жизнью страны, язык которой изучается, ее традициями и культурой. В настоящее время изучение иностранного языка становится все более неотделимым от одновременного ознакомления учащихся с культурой страны изучаемого языка.

Современные методические исследования основаны на лингвострановедческом подходе в обучении иностранному языку. При этом выделяют лексику со страноведческим компонентом, краеведческую информацию, касающуюся самых разнообразных сторон жизни страны изучаемого языка, ее истории, литературы, науки, искусства, а также традиций, обычаев и поверий. Лингвострановедческий аспект способствует обогащению предметно-содержательного плана обучения. Его более тщательный отбор и более раннее использование при обучении иностранному языку является одним из резервов повышения его активности учащихся [31, с. 19].

Этот аспект, отражающий культуру, получил название «лингвострановедения». Лингвострановедение в наибольшей степени способствует тому, что иностранный язык, наряду с выполнением своей основной, коммуникативной функции в образовательном процессе, выполняет когнитивную и коммуникативную функции, поскольку на уроках иностранного языка учащиеся знакомятся не только с новыми способами выражения и восприятия мыслей, но и получают информацию о национальной культуре народа изучаемого языка.

Аспект методики преподавания иностранного языка, который исследует приемы приобщения изучающих язык к новой для них культуре, называется лингвострановедением. С одной стороны, лингвострановедение – это область, которая объединяет в себе преподавание языка, а с другой стороны, она предоставляет определенную информацию о стране изучаемого языка [28, с. 114]. В «Словаре методических терминов и понятий» можно найти следующую информацию, касающуюся этого термина:

«лингвострановедение» изначально трактовалась как «область методологии, связанная с изучением путей и средств ознакомления иностранных учащихся с реалиями страны изучаемого языка в процессе овладения иностранным языком и посредством этого языка» [1, с. 128].

Основоположники лингвострановедения Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров рассматривают лингвострановедение как культуроведение, ориентированное на потребности изучения иностранного языка [6, с. 24].

Если рассматривать лингвострановедение как направление в современной лингвистике и лингводидактике, то, по мнению Г. Д. Томахина сочетание элементов лингвистики, «раскрывающих семантику языковых единиц», с элементами страноведения, «изучающими реалии страны через обозначающие слова» [28].

Также в рамках российских лингвострановедческих исследований С. Г. Тер-Минасова говорит о необходимости более глубокого и основательного изучения мира носителей языка, их культуры в широком этнографическом смысле этого слова, их образа жизни, национального характера, менталитета и т.д., поскольку реальное использование слов в речи, реальное воспроизведение речи во многом определяется знанием социальной и культурной жизни речевого коллектива, говорящего на данном языке [26, с. 30].

Согласно лингвострановедческой теории слова (В. Г. Костомаров, Е. М. Верещагин), предметом лингвострановедческих исследований является специально подобранный, специфический однородный языковой материал, отражающий культуру страны изучаемого языка, фоновые и коннотативные лексические единицы, привычные формы речи, а также невербальные языки жестов, мимика и повседневное (привычное) поведение [7, с. 104]. Особое место отводится безэквивалентной лексике, поскольку она обозначает национальные реалии обозначения предметов, явлений, национальных характеров, которые присущи только определенным нациям и народностям, или эти лексические единицы имеют разные значения в родном и иностранном языках. Технология усвоения этих знаний должна научить учащихся понимать явления другой культуры в сравнении с их собственной, самобытной культурой. Именно этот аспект обучения призван развить у них любознательность, интерес и способность наблюдать за иным образом мировосприятия и миропонимания, способность размышлять о существующем и приобретенном культурном опыте [24, с. 119].

Лингвострановедение, в отличие от страноведения, располагает собственным исследовательским материалом, который отражает не только культуру, историю, географию страны изучаемого языка, но и содержит

знания о том или ином лингвистическом факте, а также позволяет учащимся понять национальные и исторические особенности этого факта, характерные для другого языкового и культурного сообщества. Язык, в свою очередь, является источником информации о культуре страны изучаемого языка, ее традициях, истории, географии.

Основной целью лингвострановедения является изучение языка при одновременном изучении культуры страны изучаемого языка в том виде, в каком она опосредована языком; обеспечение коммуникативной компетентности в актах международного общения, прежде всего, за счет адекватного восприятия речи собеседника и оригинальных текстов, предназначенных для носителя языка; развитие коммуникативных навыков путем обучения языковой или лексической единице на основе представления о том, что она соответствует образу, хранящемуся в сознании носителя языка.

Весь процесс обучения выступает как процесс последовательного решения цепочки задач, связанных с целями.

При обучении культуре иностранного языка можно выделить следующие важные задачи:

- определить минимальный объем культурологического материала;
- определить, какая культура соответствует целям изучения иностранного языка в конкретной ситуации;
- отобрать и представить материал, соответствующий этим целям;
- сформировать у учащихся «навыки культурного осознания» – «cultural awareness skills» (термин С. Стемплески);
- сформировать у учащихся понимание того, что ни одна культура не является статичной;
- вовлечь их в «культурную» деятельность [10, с. 70].

Для решения этих задач учителю следует ознакомиться с соответствующими словарями, книгами, пособиями, энциклопедиями. Сегодня страноведческую информацию можно получить из телевизионных программ, газет, радио и Интернета.

Лингвострановедческий аспект – это аспект методики преподавания иностранного языка, который исследует способы ознакомления учащихся с новой для них культурой непосредственно с помощью самого языка. [27, с. 165].

Выявление лингвострановедческого аспекта предполагает выяснение его места в содержании образования. Содержание обучения состоит из трех компонентов:

- языковой и речевой материал (лингвистическая информация);

- определенный предметный контент, передаваемый с его помощью (экстралингвистическая информация);

- действия по приему, обработке и передаче этого контента, реализуемые посредством упражнений, в результате которых формируются знания, умения и навыки, а также способность осуществлять иноязычное общение [4, с. 5].

Лингвострановедческий аспект уроков иностранного языка может быть сформирован:

- путем включения аутентичных материалов (текстов, стихотворений, песен, видеороликов и т.д.) в процесс изучения языка;

- за счет использования активных форм обучения (проблемных заданий, ролевых игр социокультурной направленности), способствующих более эффективному усвоению особенностей иноязычной культуры [17, с. 21];

- путем вовлечения учащихся в различные виды внеклассной деятельности (культурные и страноведческие викторины и конкурсы, переписка с иностранными друзьями и т.д.), направленные на решение конкретных проблем аккультурации.

Лингвострановедческий аспект включает следующие этапы:

- обучение разговорной речи, обработке лингвистической и экстралингвистической информации;

- обучение практическим знаниям иностранного языка, активизация способностей к общению на иностранном языке;

- обучение единицам речевого этикета данного языка преимущественно в типичных ситуациях общения;

- формирование фоновых страноведческих знаний во всех видах речевой деятельности [23, с. 261].

Исходя из поставленных целей и задач и ориентируясь на конечный результат обучения, в содержание преподавания лингвострановедения включаются следующие компоненты:

- Лингвострановедческий компонент: знание, понимание реалий (слов, обозначающих предметы национальной культуры); знание страноведческих тем, связанных с общими знаниями об англоязычных странах, обществе и общественных отношениях в этих странах, политической системе, обычаях и традициях, экономике, средствах массовой информации.

- Общеобразовательный компонент: учебные и интеллектуальные умения, связанные с формированием умения сравнивать, анализировать, систематизировать, обобщать изучаемый материал; учебные и коммуникативные умения, проявляющиеся в культуре общения, то есть слушать партнера по общению, обосновывать свою точку зрения [14, с. 52].

Лингвострановедческий компонент включает в себя не только понимание существующих реалий, формирование лексических навыков, ознакомление с социокультурными особенностями страны изучаемого языка, постепенное обладание коммуникативной компетентностью, а также образовательными и интеллектуальными способностями, которые заключаются в умении анализировать и сравнивать знания, полученные в ходе учебного процесса. Лингвострановедческий аспект находит отражение как в целях и задачах преподавания иностранного языка, так и в содержании преподавания, что позволяет целенаправленно работать над формированием знаний об иноязычной культуре.

1.2 Методические основы отбора лингвострановедческого материала

Одной из важных проблем лингвострановедения как аспекта обучения иностранному языку является проблема отбора лингвострановедческого материала. Согласно концепции В. Г. Костомарова, только целенаправленно подобранный лингвистический материал, воссоздающий культуру страны изучаемого языка, может считаться предметом лингвострановедческих исследований. Предлагаемый страноведческий материал должен быть тщательно отобран.

Лингвострановедение как аспект практического курса иностранного языка и теоретического курса методики его преподавания реализует практику отбора и представления информации о национально-культурной специфике речевого общения в образовательном процессе с целью обеспечения коммуникативной компетенции учащихся, изучающих английский язык [15].

Определяя основные критерии отбора лингвострановедческого учебного материала, Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров отмечают, что «это должна быть современная английская действительность в ее типичных явлениях» [7, с. 116].

Выбирая тот или иной лингвострановедческий материал, необходимо найти в них отражение реалий страны и языка носителей языка. Материалы могут быть представлены речевыми произведениями или лексическими единицами, которые генерируются в реальных условиях и ситуациях общения, то есть материалы должны быть аутентичными. При отборе лингвострановедческого материала учитель также должен учитывать актуальность социального и ролевого взаимодействия между участниками общения. Определенные изменения в социально-политической системе могут повлиять на лексические единицы.

Еще одним критерием отбора лингвострановедческого материала может быть типичность. Для достижения высоких результатов в учебный процесс следует внедрять унифицированные или шаблонные речевые произведения, которые регулярно встречаются в реальных ситуациях общения. Следует отметить, что критерии отбора лингвострановедческих материалов должны основываться в первую очередь на лингвистическом подходе, а не на страноведческом или культурном. Учащиеся должны получать информацию о конкретной стране для расширения своих имеющихся знаний, но это не должно становиться самоцелью при изучении иностранного языка.

Еще одним вопросом при отборе лингвострановедческого материала является готовность учащихся получать и понимать информацию об изучаемом языке. Под готовностью понимается стремление учащихся приобретать знания не только во время классных, но и внеклассных занятий, способность самостоятельно развивать имеющиеся лингвистические навыки. Другими словами, это готовность учащихся воспринимать лингвострановедческий материал как познавательную работу.

Особая роль в практике преподавания иностранного языка отводится аутентичным текстам, предназначенным для чтения и аудирования. Они позволяют лучше понять специфику и своеобразие культуры страны изучаемого языка, создают и поддерживают мотивацию к обучению. Коммуникативные упражнения, ролевые игры, основанные на материале страноведения, дают возможность привлечь информацию, полученную при чтении и прослушивании материалов с лингвострановедческой «окраской» [8, с. 8].

Лингвострановедческий материал содержит тексты страноведческого содержания, фотодокументы, аутентичные тексты. С самого начала желательно предложить учащимся различные анкеты, кроссворды и викторины. Это представляет наибольший интерес для учащихся. Учащимся интересно работать с географическими картами. Можно попросить учащихся рассказать, какие ассоциации возникают у них при упоминании того или иного географического названия.

При выполнении речевых упражнений видеоматериалы, печатные материалы служат смысловой поддержкой или стимулом для выступления учащихся. Задания сопровождаются: установкой выразить определенное отношение к увиденному; фразами-клише, которые помогают выразить свою точку зрения в конкретной ситуации [20, с. 107]. Е. Пассов пишет, что он понимает словарный запас не только как знание значения самого иностранного слова, но также знание той дополнительной информации,

которую оно может содержать (коннотация, контекстуальные синонимы и т.д.) [21, с. 169].

При формировании критериев отбора учебного материала необходимо исходить из того, что речь идет не о самой реальности, а о ее отражении в текстах и что именно тексты должны соответствовать определенным требованиям. Таким образом, тексты на иностранном языке должны быть:

- аутентичные, то есть представляющие речевые произведения, созданные в реальных ситуациях общения в обществе, язык которого изучается;

- актуальные, то есть отражающие текущий этап социально-ролевого взаимодействия коммуникантов;

- типические, то есть представляющие собой стандартизированные речевые произведения, регулярно воспроизводимые в регулярно повторяющихся коммуникативных ситуациях [18, с. 40].

Требования к учебным текстам отражают подход, в первую очередь, к лингвистической информации и лишь во вторую очередь к информации о конкретной стране. Лингвострановедение – это не страноведение, читаемое на иностранном языке, а изучение иностранного языка, в ходе которого учащиеся получают страноведческую информацию не столько для решения образовательных задач, сколько для расширения объема фоновых знаний, обеспечивающих успешное общение на иностранном языке. Признаки текстов, которые делают их пригодными или, соответственно, непригодными для образовательных целей, обсуждаются только на примере текстов учебников.

Важнейшим средством приобщения учащихся к культуре страны изучаемого языка являются тексты художественных произведений. Они существенно отличаются от информационных текстов о культуре и традициях страны изучаемого языка. Информационные тексты обычно очень нейтральны, лаконичны, и поэтому какая-то часть представленной в них информации плохо воспринимается учащимися или очень быстро забывается. Тексты из художественной литературы своей эмоциональной окраской делают читателя свидетелем описываемых событий, связанных с историей или традициями, знакомят со специфической стороной культуры другого народа и поэтому являются наиболее значимым средством усвоения лингвострановедческой информации. Именно чтение специально подобранных художественных произведений способствует более прочному усвоению культурологической информации. Литературный материал может быть представлен в соответствии с проблемно-тематическим признаком подбора текстового материала соответствующего содержания. В то же время, следует обратить внимание на следующие критерии:

- страноведческое значение;
- соответствие возрасту;
- соответствие речевому опыту учащихся;
- соответствие жизненному опыту учащихся;
- соответствие интересам учащихся;
- доступность с точки зрения языковых возможностей.

В средней школе, в процессе изучения языка, учащиеся знакомятся с географией страны или целой группы стран, экономикой, историей, государственным и политическим устройством, системой образования, культурой, образом жизни, обычаями. Все это реализуется в рамках лингвострановедческого подхода.

В 10–11 классах используются следующие аутентичные тексты: рекламные объявления, брошюры, публикации из подростковых газет и журналов различного типа (сообщения, обзоры, эссе, интервью, статистика), инструкции, публикации в периодических изданиях страноведческого и культурного характера, посвященные межличностным отношениям.

Содержание учебного предмета «Иностранный язык» включает темы, содержащие лингвострановедческий материал: «Здоровый образ жизни» (10 класс), «Образование» (10 класс), «Искусство» (10 класс), «Молодежь и общество» (10 класс), «Выдающиеся люди Республики Беларусь и страны изучаемого языка» (10 класс), «Семья» (11 класс), «Выбор профессии» (11 класс), «Национальный характер» (11 класс), «Международное сотрудничество» (11 класс), «Туризм» (11 класс), «Экология» (11-й класс) и т.д. [2].

Анализ учебных пособий по английскому языку показал, что современные учебники включают в себя огромное количество лингвострановедческого материала на различные темы. Тексты снабжены красочными и информативными иллюстрациями и рисунками, рекламными объявлениями, географическими картами, фотографиями, таблицами, схемами. В них есть упражнения для развития устной речи, адаптированные тексты. В результате ученик получает представление о культуре и истории Великобритании, Австралии и США. Лингвострановедческий подход к изучению английского языка расширяет кругозор учащихся, повышает интерес к изучению английского языка, стимулирует их к дальнейшему самостоятельному изучению, помогает постигать язык через призму языковой культуры и учит учащихся уважать другую культуру. Примерами таких тем можно назвать:

- 10 класс (Авторы: Н.В. Юхнель, Е.Г. Наумова, Н.В. Демченко): Homes in Britain (стр. 4–5), Falling Angels by Tracy Chevalier (стр. 28–29), School year

around the world (стр. 34–38, 42–48, 53–59), A pass to a successful career (стр. 66–69), Achievements and goals (стр. 104–107), To be a part of something big (стр. 113–114, 117–118), Running a campaign (стр. 120–121), Cheer, cheer, cheer to get through the year! (стр. 123–126), Scouting for boys (стр. 133–135), Street art (стр. 147–148), World-famous buildings (стр. 158–159), Pyromania (стр. 164–166), Sci tech (стр. 171–172), Future technology (стр. 177–178), The global debate (стр. 181–182), How smart is your home? (стр. 186–187), Citizens of the world (стр. 191–191), The Brits that made a difference (стр. 212–213, 216–217), Imagine all the people (стр. 221–223), The story of penicillin (стр. 225–227), Balanced reporting? (стр. 238–239), We can make a better world (стр. 277–279);

- 11 класс (Авторы: Н.В. Юхнель, Н.В. Демченко, В.Р. Романчук, Е.А. Малиновская, Т.Ю. Севрюкова, Э.В. Бушуева, Е.Г. Наумова, Т.Н. Яковчиц): Popular jobs (стр. 36–38), More of a calling than a career (стр. 45–47), Young entrepreneurs (стр. 50–51), Animals in danger (стр. 66–69), Problems and solutions (стр. 73–75), Make a difference (стр. 76), Dreamer (стр. 82–83), Sound of thunder (стр. 87–89), The UK (стр. 93–94), Exploring Britain (стр. 96–98), British dos and don'ts (стр. 100–102), Commonwealth (стр. 103–105), The land down under (стр. 107–110), Nation's pride (стр. 111–113), Iconic America (стр. 128–130), A melting pot or a salad bowl? (стр. 132–134), American cultural values (стр. 136–141), You should have seen it! (стр. 143–144), A man's home is his castle (стр. 177–178), Extreme tourism (стр. 210–211), An experience of a lifetime (стр. 249–250), Typically British (стр. 269–271), American character (стр. 275–277).

Цель включения этих тем в учебный процесс состоит в том, чтобы повысить осведомленность учащихся, развить у них желание узнать больше об иноязычной культуре, а также о своей собственной, помочь им проводить сравнения между культурами. Кроме того, это будет способствовать тому, что учащийся будет чувствовать себя увереннее при общении с представителями изучаемой культуры, так как он будет больше знать о культурных различиях.

Таким образом, критерии отбора лингвострановедческого материала:

- Содержательная ценность текста определяется его страноведческим содержанием. Чем больше в тексте страноведческих требований, тем более важными они являются для изучения, тем легче они запоминаются и воспринимаются, тем выше содержательная ценность текста.

- Принцип актуального историзма также важен, поскольку историческая, кумулятивная природа культуры народа в ее нынешнем состоянии совершенно очевидна.

- Яркий и занимательный сюжет текста или отрывка необходим, поскольку именно от этого зависит возникновение реальной потребности продолжить чтение и узнать, чем заканчивается тот или иной эпизод.

Соответственно, повышается познавательный интерес, поскольку умение усваивать и понимать прочитанное – это единственная доступная возможность обогатить свои знания и удовлетворить любопытство.

- Актуальность материала: информация, которая предоставляется учащемуся, должна быть точной, выверенной, корректной.

- Необходимо, чтобы была возможность различных ситуативных трансформаций содержания текста, возможность столкновения разных точек зрения, суждений, дающих повод для дискуссии.

- Необходимо помнить о принципе лингвистической доступности текста. Его не следует перегружать новой лексикой, неизвестной учащимся, так как это приводит к снижению познавательной активности.

Использование лингвострановедческих материалов имеет ряд преимуществ. Такой материал нагляден (отражает реальную лингвистическую действительность страны изучаемого языка, реальное произношение) и информационно корректен. Также такой материал помогает повысить мотивацию учащихся и воспитать чувство уважения к представителям зарубежной культуры.

Выводы по главе 1

На основе теоретических материалов, о лингвострановедческом аспекте преподавания иностранных языков, можно сделать несколько выводов.

Лингвострановедение располагает собственным исследовательским материалом, который не только отражает культуру, историю и географию страны изучаемого языка, но и содержит знания о языковом факте и позволяет учащимся понять национальные и исторические особенности этого факта, характерные для другой языковой и культурной общности.

Лингвострановедческий аспект состоит из взаимодействия культуры и языка и представляет этот процесс как целостную структуру единиц.

Основными методическими задачами лингвострановедения являются выделение языкового материала и отбор лингвистической информации, а также передача содержания материала.

Лингвострановедение на уроках иностранных языков позволяет тренировать навыки и умения аналитического подхода к социальной природе языка. Усвоение лингвострановедческого материала позволяет извлекать информацию из лексики изучаемого языка в той же форме, что и носители языка. Лингвострановедческий подход в методике обучения иностранным языкам реализуется при воспроизведении всех речевых действий, усвоенных в страноведческих ситуациях. Речь обучаемых должна быть не только выразительной, но и правильной по содержанию. Отбор, описание и

представление языкового материала должны быть подчинены стремлению проникнуть в глубины культуры изучаемого языка и создать у учащихся мотивированный подход к обучению. Так возникает лингвострановедческий интерес.

Глава 2. Применение лингвострановедческого аспекта в старших классах средней школы

2.1. Особенности и проблемы при обучении лингвострановедческому аспекту в старших классах средней школы

Учет возраста учащихся имеет большое значение в обучении, поскольку каждый возрастной период имеет свои особенности.

В 10–11 классы зачисляются юноши и девушки в возрасте от 15 до 18 лет, что соответствует такому этапу, как ранняя юность. К концу этого этапа учащиеся достигают зрелости, которая вполне достаточна для продолжения учебы в высших учебных заведениях или для работы на производстве, то есть они готовы к самостоятельной жизни, которая ждет их в будущем.

Возраст перехода от детства к взрослой жизни – это период второго рождения человека. «Здесь формируется важнейшая способность человека – к самостоятельной творческой деятельности, которая обеспечивает полноту восприятия жизни, интерес к ней» [9, с. 69].

Это кризисный возраст, так как происходят изменения на уровне физиологии и психической организации. Мальчикам и девочкам не хватает подросткового опыта, но они еще не освоились со взрослым опытом, при этом им приходится решать довольно сложные задачи, которые могут повлиять на их судьбу в будущем – выбор предметов для Единого государственного экзамена, выбор вуза и так далее. В этом возрасте возникает много беспокойства, потому что они боятся не оправдать ожиданий родителей и учителей, опозориться перед сверстниками при выполнении сложных заданий. Именно поэтому стоит быть более внимательными, уделять достаточно внимания подросткам в тот момент, когда им приходится принимать решения, но не навязывать им свое мнение.

Несмотря на то, что действия молодых людей в процессе принятия решений могут быть довольно противоречивыми, им следует предоставить возможность принимать их самим, поскольку именно в этот период они начинают стремиться к независимости, а это очень важно для них и для их личностного развития.

В раннем юношеском возрасте формируются личностные ценности и ориентации, мировоззрение, отношение к другим людям и действительности. Что касается взаимоотношений с родителями и другими взрослыми, то, несмотря на зачатки самостоятельности, молодые люди по-прежнему готовы делиться с ними проблемами и переживаниями, спрашивать совета.

Отношения с родителями по-прежнему во многом влияют на формирование внутреннего мира.

Каждый человек индивидуален, но все же можно выделить некоторые особенности и тенденции этой возрастной группы:

- молодые люди способны к сомнениям, критике, и в результате начинаются бунты и противоречия, особенно в семьях, где преобладает авторитарный тип воспитания;

- мнение сверстников, их компания становятся важнее родителей;

- связь с родителями ослабевает, влияние других людей часто приводит к конфликтам в семье;

- тем не менее, семья оказывает большое влияние на развитие личности.

Таким образом, при работе на уроках в 10–11 классах необходимо обращать внимание на эти факты. При отборе материала стоит выбирать темы, которые будут интересны данной возрастной категории: «Университет», «Путешествия», «Дружба» и другие, но тема «Семьи» должна отойти немного на второй план, так как у учащихся могут возникнуть проблемы в отношениях с родителями, которые они не хотят освещать, в результате чего могут замкнуться в себе, что негативно скажется на ходе урока. При выборе методик стоит учитывать, что учащимся будет интересно высказывать собственное мнение, отстаивать его и обсуждать с другими учащимися: их интересует все, что может быть хоть как-то связано с ними самими.

Следует также отметить восприимчивость возраста старшеклассника к овладению лингвострановедческой компетенцией на уроках иностранного языка. Переход от подросткового возраста к отрочеству характеризуется формированием системы ценностных качеств ребенка, которые определяют всю его дальнейшую жизнь. Именно в этом возрастном диапазоне происходит значительное расширение сферы видения причинно-следственных связей между различными событиями и явлениями культурной, политической и экономической жизни общества [12, с. 169].

Старшеклассник – это уже не ребенок, но и не взрослый человек. В этом возрасте происходит устойчивое формирование мировоззренческих позиций и взглядов на окружающий мир, в том числе и в ходе ознакомления с иноязычной картиной мира.

При отборе лингвострановедческого материала учителю следует обращать внимание на возраст учащихся, он должен учитывать особенности возрастной психологии. Детям юношеского возраста свойственны умственная активность и стремление к самообразованию. Возраст перехода от детства к взрослой жизни считается опасным, так как человек «перерождается». Если в этот период развития школьник находится в ситуации вынужденной

деятельности, то есть, он работает в тех областях, которые в силу каких-либо обстоятельств не способствуют росту познавательной активности, то он остается инертным, не активным, что может привести к стрессу и потере мотивации к изучению иностранных языков.

Основным стимулом при изучении иностранных языков является стремление к приобретению знаний, стремление приобщиться к чужой культуре. Мотивацию можно развить за счет реализации лингвострановедческого аспекта [29, с. 70].

Для уточнения направлений и критериев отбора предметного лингвострановедческого контента и проведения практических мероприятий по отбору важно учитывать готовность учащихся воспринимать информацию о культуре страны изучаемого языка. Понятие готовности в данном случае рассматривается как желание учащихся заниматься чтением лингвострановедческих текстов, а также практическая способность осуществлять данный вид речевой деятельности. Иными словами, готовность подростков воспринимать материалы лингвострановедческого содержания как познавательную работу, вид речевой деятельности предполагает формирование и развитие необходимых субъективных условий или черт личности наряду с имеющимися лингвистическими навыками и умениями.

Структура готовности учащихся к приобретению лингвострановедческих знаний включает мотивацию к изучению иностранного языка и языковую готовность.

При изучении мотивационной сферы иноязычной деятельности учащихся в процессе восприятия лингвострановедческого материала выделяется лингвострановедческий интерес, который отражает многообразные спектры окружающей действительности стран изучаемого языка, а также важнейшие исторические явления и реалии англоязычной культуры, выраженный средствами этого иностранного языка (английского). Лингвострановедческие интересы могут выступать средством самовыражения, самоутверждения учащихся. Они являются факторами формирования неформальных групп по интересам. Наряду с наличием интересов повышается и уровень познавательной активности учащихся. Именно группы по интересам учащихся позволяют выявить новые направления и некоторые тенденции в изменении познавательных потребностей детей.

Понятие «готовность» соизмеримо с другим понятием – «коммуникативная компетентность», которое включает в себя владение учащимися лингвистической компетенцией наряду с приобретением большого объема нелингвистической информации, которая важна в общении. А когнитивная готовность помогает выявить уровень сформированности

языковых знаний. Таким образом, готовность учащихся к восприятию лингвострановедческой информации следует рассматривать структурно; она включает в себя: мотивационную сферу деятельности и языковую готовность.

Лингвострановедческая компетентность учащегося старших классов формируется на уроках иностранного языка в школе при реализации лингвострановедческого подхода к обучению. Лингвострановедческий подход ориентирован на использование лингвистических и речевых материалов с ярко выраженной национально-культурной спецификой в процессе межкультурного воспитания школьников, в частности, лексических единиц, отражающих реалии зарубежной действительности. Именно благодаря функционированию таких лексических единиц в индивидуальной картине мира старшеклассника формируются устойчивые связи с иноязычной экстралингвистической реальностью.

2.2 Практическая реализация использования лингвострановедческой информации при обучении иностранному языку учащихся старших классов средней школы

Заключение

Список использованных источников

Приложение

Тест № 1

1. In what countries is the English language used?

- A) Great Britain, the USA, Canada, Brazil
- B) Great Britain, the USA, Australia, Canada
- C) Great Britain, the USA, Australia, Brazil

2. The Union Jack is...

- A) English flag
- B) British flag
- C) Scottish flag

3. The biggest city of Scotland is...

- A) Liverpool
- B) Dublin
- C) Edinburgh

4. There is ... in London.

- A) The Thames
- B) The Avon
- C) The Severn

5. Loch Ness is...

- A) a river in Scotland
- B) a monster
- C) a lake in Scotland

6. The traditional dress of Scotland is...

- A) A green coat
- B) Jeans
- C) A kilt

7. Royal guardsmen wear ... uniform.

- A) Blue
- B) Red
- C) Grey

8. Sherlock Holmes lived in...

- A) Bond Street
- B) Baker Street
- C) Oxford Street

9. The first day of the week in England is...

- A) Monday
- B) Friday
- C) Sunday

10. There is a tradition to drink tea at...

- A) 12 o'clock
- B) 3 p.m.

C) 5 o'clock

Тест № 2

1. Walt Disney was born in...

- A) London
- B) Sydney
- C) Chicago

2. Halloween is celebrated in...

- A) July
- B) November
- C) October

3. Watson's job is...

- A) a teacher
- B) a policeman
- C) a doctor

4. What street is not located in London?

- A) Piccadilly Street
- B) Broadway
- C) The Mall

5. Lord Byron is...

- A) A politician
- B) A musician
- C) A poet

6. In the Victorian Times there were no...

- A) Building bricks
- B) Toy aeroplanes
- C) Rocking horses

7. Russian tea is...

- A) Tea with lemon
- B) Cold tea
- C) Green tea

8. «Snakes and ladders» is...

- A) a famous book
- B) a cartoon
- C) a board game

9. Traditional Christmas dinner includes...

- A) Jellied fish
- B) Pudding
- C) A lot of salads

10. Prince Charles is...

- A) A fairy-tale character
- B) The eldest child of Elizabeth II
- C) A hero of the Middle ages